### Kansaneläkelaitoksen tarvitsemat vieraan kielen tulkkauspalvelut

HANKINTAII MOITUS (TFD FF16)

Ilmoitus lähetetty julkaistavaksi 20.3.2024 11:20 (UTC +02:00) Julkaistu TED:issä 21.3.2024

Vastaanotettu TEDiin 20.3.2024 11:20 (UTC +02:00) Julkaistu Hilmassa 21.3.2024 10:30 (UTC +02:00)

# Lyhyesti

Lähdejärjestelmä Cloudia Kilpailutus Ilmoituksen Hilma-numero 2024-007249

Ilmoituksen TED-numero

171938-2024

Hankintamenettelyn tunniste ecec44d9-e3ac-4f51-857f-eddf1a1d5e3a Ilmoituksen tunniste 4a60d002-2c78-4ba7-ae95-0c12389b515b

#### Sovellettava oikeusperusta

TED BT-01: Menettelyn oikeusperusta

Direktiivi 2014/24/EU

#### Organisaation virallinen nimi

TED BT-500: Organisaation nimi

Kansaneläkelaitos

#### Ilmoituksen nimi

TED BT-21: Nimi

Kansaneläkelaitoksen tarvitsemat vieraan kielen tulkkauspalvelut

#### Ilmoituksen viite / diaarinumero

TED BT-22: Sisäinen tunniste

KELA/498/2024

#### Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla

TED BT-702: Ilmoituksen virallinen kieli

suomi

#### Pääasiallinen hankintalaji

TED BT-23-Procedure: Pääkategoria

**Palvelut** 



#### Menettelyn tyyppi

TED BT-105: Menettelyn tyyppi Avoin menettely

#### Ennakoitu kokonaisarvo ilman arvonlisäveroa

TED BT-27: Arvioitu arvo 30 000 000 EUR

#### Hankintanimikkeistö (CPV-koodi)

TED BT-262: Pääasiallinen luokituskoodi Tulkkauspalvelut (79540000)

#### Hankinnan kuvaus

TED BT-24: Kuvaus

Hankinnan kohteena ovat Kelan palvelussa, Kelan järjestämässä

kuntoutuksessa sekä Kelan määräämässä toimintakyvyn arviointitutkimuksissa tarvitsemat vieraan kielen

tulkkauspalvelut. Kelan asiakkailla on oikeus maksuttomaan tulkkaukseen Kela-asioissa, jos asiointi Kelassa ei onnistu omalla äidinkielellä eikä löydy muutakaan yhteistä kieltä Kelan toimihenkilön kanssa. Tulkkausta käytetään ympäri Suomen sekä läsnäolotulkkauksena että etätulkkauksena ja sitä on käytetty yli 100 eri kielessä.

Hankinnan kohde on kuvattu liitteellä 1 Palvelukuvaus.

Hankintamenettely käynnistyy hankintailmoituksen julkaisemisella Hilma-ilmoituskanavassa ja kaikki tarjouspyyntöasiakirjat ovat sähköisesti ja avoimesti kaikkien saatavilla Tarjouspalvelussa. Hankintamenettelyssä kaikki halukkaat toimittajat voivat tehdä tarjouksen tämän tarjouspyynnön ja sen liitteiden mukaisesti.

Hankintamenettely toteutetaan tarjouspyynnössä tarkemmin kuvatulla tavalla.

Hankinta koostuu seitsemästä osasta, joista kaikista tehdään oma tarjousten vertailu, puitejärjestely ja sopimus. Tarjoaja voi tarjota yhteen tai useampaan osaan.

Hankinnan ennakoidut arvot osittain (puitejärjestelyittäin) sisältäen mahdolliset optiovuodet ovat seuraavat:

Osa 1 Pääkaupunkiseutu: 1 980 000

Osa 2 Muu Etelä-Suomen yhteistyöalue: 236 000

Osa 3 Länsi-Suomen yhteistyöalue: 988 000

Osa 4 Sisä-Suomen yhteistyöalue 396 000

Osa 5 Itä- Suomen yhteistyöalue 120 000

Osa 6 Pohjois-Suomen yhteistyöalue 236 000

Osa 7 etätulkkaus 26 040 000

Hankinnan enimmäisarvot osittain (puitejärjestelyittäin) ovat seuraavat:

Osa 1 Pääkaupunkiseutu: 2 970 000

Osa 2 Muu Etelä-Suomen yhteistyöalue: 354 000

Osa 3 Länsi-Suomen yhteistyöalue: 1 482 000

Osa 4 Sisä-Suomen yhteistyöalue 594 000

Osa 5 Itä- Suomen yhteistyöalue 180 000

Osa 6 Pohjois-Suomen yhteistyöalue 354 000

Osa 7 etätulkkaus 39 060 000

Enimmäismäärän täyttyminen estää uusien tulkkauspalveluiden hankkimisen ja toteuttamisen.

Osien hankinta-aluueet ja niihin liittyvät kunnat on ilmoitettu liitteessä 3 Kartta ja kuntalista.

Yhteistyöalueet pohjautuvat soveltaen sosiaali- ja terveydenhuollon yhteistyötä varten muodostettuihin yhteistyöalueisiin (Valtioneuvoston asetus sosiaali- ja terveydenhuollon yhteistyöalueista 91/2022).

# Tarkemmat tiedot

### Osia koskevat tiedot

Tämä sopimus on jaettu osiin Kyllä

Osien määrä

7

# Menettelyä koskevat tarkemmat tiedot

#### Menettelyn tyyppi

TED BT-105: Menettelyn tyyppi Avoin menettely

#### Menettelyn kuvaus

TED BT-88: Menettelyn ominaisuudet

Hankinta tehdään avoimella menettelyllä. Tarjouskilpailuun voivat osallistua kaikki hankinnasta kiinnostuneet ja

soveltuvuusvaatimukset täyttävät tarjoajat tämän tarjouspyynnön ja sen liitteiden mukaisesti.

Hankinnassa noudatetaan julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista annetun lain 1397/2016 (myöhemmin hankintalaki) velvoittavia säännöksiä ja julkisissa hankinnoissa noudatettavia periaatteita.

# Muutoksenhakumenettelyn yhteystiedot

#### Organisaation virallinen nimi

TED BT-500: Organisaation nimi Markkinaoikeus

#### Organisaation tunniste

TED BT-501: Organisaation tunniste 3006157-6

#### **Postiosoite**

TED BT-510: Organisaation katuosoite Radanrakentajantie 5

#### **Postinumero**

TED BT-512: Organisaation postinumero 00520

#### Postitoimipaikka

TED BT-513: Organisaation paikkakunta Helsinki

#### Maa

TED BT-514: Organisaation maakoodi Suomi

#### Aluekoodi

TED BT-507: Organisaation maaryhmittely Helsinki-Uusimaa

#### Verkko-osoite

TED BT-505: Organisaation internetosoite http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus 🗹

#### Organisaation sähköpostiosoite

TED BT-506: Organisaation sähköpostiosoite markkinaoikeus@oikeus.fi

# Poissulkemisperusteet

### Tuomioihin liittyvät perusteet

#### Osallistuminen rikollisjärjestön toimintaan

#### Poissulkemisperusteen kuvaus

TED BT-67b: Poissulkemisperusteen kuvaus

Tarjoajalle tai henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu rikollisjärjestön toimintaan osallistumisesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

#### Korruptio

#### Poissulkemisperusteen kuvaus

TED BT-67b: Poissulkemisperusteen kuvaus

Tarjoajalle tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, annettu lahjonnasta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

#### **Petokset**

#### Poissulkemisperusteen kuvaus

TED BT-67b: Poissulkemisperusteen kuvaus

Tarjoajalle tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen, on annettu petoksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

#### Terrorismirikokset tai terroritoimintaan liittyvät rikokset

#### Poissulkemisperusteen kuvaus

TED BT-67b: Poissulkemisperusteen kuvaus

Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, annettu terrorismirikoksesta tai terroritoimintaan liittyvästä rikoksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

#### Rahanpesu tai terrorismin rahoitus

#### Poissulkemisperusteen kuvaus

TED BT-67b: Poissulkemisperusteen kuvaus

Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu rahanpesusta tai terrorismin rahoituksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

#### Lapsityövoima ja muut ihmiskaupan muodot

#### Poissulkemisperusteen kuvaus

TED BT-67b: Poissulkemisperusteen kuvaus

Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu lapsityövoiman käytöstä tai muista ihmiskaupan muodoista lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

# Verojen ja sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyvät perusteet

#### Verojen maksaminen

#### Poissulkemisperusteen kuvaus

TED BT-67b: Poissulkemisperusteen kuvaus

Tarjoaja on rikkonut verojen maksamiseen liittyviä velvoitteitaan sijoittumismaassaan tai ostajan maassa.

#### Sosiaaliturvamaksujen maksaminen

#### Poissulkemisperusteen kuvaus

TED BT-67b: Poissulkemisperusteen kuvaus

Tarjoaja on rikkonut sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyviä velvoitteitaan sijoittumismaassaan tai ostajan maassa.

# Suomen lainsäädännön mukaiset perusteet

#### Kansallisen lainsäädännön mukaiset pakolliset poissulkemisperusteet

#### Poissulkemisperusteen kuvaus

TED BT-67b: Poissulkemisperusteen kuvaus

Tarjoajan hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai edustus-,päätös- tai valvontavaltaa käyttävä henkilö on rikosrekisteristä ilmenevällä lainvoimaisella tuomiolla tuomittu työturvallisuusrikoksesta, työaikasuojelurikoksesta, työsyrjinnästä, kiskonnantapaisesta työsyrjinnästä, työntekijöiden järjestäytymisvapauden loukkaamisesta tai luvattoman ulkomaisen työvoiman käytöstä.

# Sosiaalisiin velvoitteisiin liittyvät perusteet

#### Ympäristölainsäädäntö

#### Poissulkemisperusteen kuvaus

TED BT-67b: Poissulkemisperusteen kuvaus

Tarjoaja on rikkonut ympäristölainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

#### Sosiaalilainsäädäntö

#### Poissulkemisperusteen kuvaus

TED BT-67b: Poissulkemisperusteen kuvaus

Tarjoaja on rikkonut sosiaalilainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

#### Työlainsäädäntö

#### Poissulkemisperusteen kuvaus

TED BT-67b: Poissulkemisperusteen kuvaus

Tarjoaja on rikkonut työlainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

# Eturistiriitoihin liittyvät perusteet

#### **Eturistiriidat**

#### Poissulkemisperusteen kuvaus

TED BT-67b: Poissulkemisperusteen kuvaus

Tarjoajan osallistumisesta hankintamenettelyyn aiheutuu eturistiriitoja.

#### Välitön tai välillinen osallistuminen hankintamenettelyn valmisteluun

#### Poissulkemisperusteen kuvaus

TED BT-67b: Poissulkemisperusteen kuvaus

Tarjoaja tai tarjoajaan liittyvä yritys on antanut ostajalle neuvoja tai muulla tavoin osallistunut hankintamenettelyn valmisteluun.

# Sopimuksen ennenaikainen irtisanominen, vahingonkorvaukset tai muut vastaavat seuraamukset

#### Poissulkemisperusteen kuvaus

TED BT-67b: Poissulkemisperusteen kuvaus

Tarjoajan aikaisempia hankintasopimuksia tai käyttöoikeussopimuksia on irtisanottu ennenaikaisesti tai kyseisen aikaisemman sopimuksen yhteydessä on vaadittu vahingonkorvauksia tai määrätty muita vastaavia seuraamuksia.

# Väärien tietojen antaminen, tietojen antamatta jättäminen, valmiudet toimittaa vaaditut asiakirjat ja tätä menettelyä koskevien tietojen luottamuksellisten tietojen hankkiminen

#### Poissulkemisperusteen kuvaus

TED BT-67b: Poissulkemisperusteen kuvaus

Tarjoajaa koskee jokin seuraavista tilanteista.

- a) on syyllistynyt väärän tiedon antamiseen poissulkemis- tai valintaperusteiden osalta,
- b) on jättänyt antamatta tällaisia tietoja,
- c) on toimittanut viiveellä tai ei lainkaan ostajan vaatimia tietoja, tai
- d) on yrittänyt vaikuttaa ostajan päätöksentekoprosessiin asiattomalla tavalla tai hankkinut luottamuksellista tietoa, joista voisi olla sille hankintamenettelyssä asiaankuulumatonta etua, taikka on toimittanut harhaanjohtavia tietoja, joilla voi olla merkittävä vaikutus poissulkemista, tarjoajan valintaa tai hankintaa koskeviin päätöksiin.

# Liiketoiminnan harjoittamiseen liittyvät perusteet

#### Konkurssi

#### Poissulkemisperusteen kuvaus

TED BT-67b: Poissulkemisperusteen kuvaus

Tarjoaja on konkurssissa.

#### Maksukyvyttömyys

#### Poissulkemisperusteen kuvaus

TED BT-67b: Poissulkemisperusteen kuvaus

Tarjoajan osalta on käynnistetty maksukyvyttömyys- tai likvidaatiomenettely.

#### Järjestelyt velkojien kanssa

#### Poissulkemisperusteen kuvaus

TED BT-67b: Poissulkemisperusteen kuvaus Tarjoajalla on järjestelyjä velkojien kanssa.

#### Kansallisesta lainsäädännöstä johtuva yllämainittuja vastaava tilanne

#### Poissulkemisperusteen kuvaus

TED BT-67b: Poissulkemisperusteen kuvaus

Tarjoaja on kansalliseen lainsäädäntöön ja kansallisiin määräyksiin perustuen yllämainittuja tilanteita vastaavassa samankaltaisessa menettelyssä.

#### Varat selvitysmiehen hallinnassa

#### Poissulkemisperusteen kuvaus

TED BT-67b: Poissulkemisperusteen kuvaus

Tarjoajan varat ovat selvitysmiehen tai tuomioistuimen hallinnassa.

#### Liiketoiminnan keskeyttäminen

#### Poissulkemisperusteen kuvaus

TED BT-67b: Poissulkemisperusteen kuvaus Tarjoajan liiketoiminta on keskeytetty.

# Väärinkäytöksiin liittyvät perusteet

#### Ammatin harjoittamiseen liittyvät vakavat virheet

#### Poissulkemisperusteen kuvaus

TED BT-67b: Poissulkemisperusteen kuvaus

Tarjoaja on syyllistynyt ammatin harjoittamiseen liittyvään vakavaan virheeseen.

#### Kilpailun vääristäminen

#### Poissulkemisperusteen kuvaus

TED BT-67b: Poissulkemisperusteen kuvaus

Tarjoaja on tehnyt muiden kanssa sopimuksia, joilla pyritään vääristämään kilpailua.

# Hankintamenettelyyn liittyvät määräajat

#### Hankintaan liittyvien kysymysten määräaika

TED BT-13: Lisätietojen määräaika 10.4.2024 13:00 (UTC +03:00)

#### Tarjousten määräaika

TED BT-131: Tarjousten määräaika 6.5.2024 13:00 (UTC +03:00)

# Aika, joka tarjousten on oltava voimassa niiden jättämiselle asetetusta määräajasta alkaen.

TED BT-98: Tarjousten voimassaoloaika

6 kuukautta

#### Tarjousten avaamisen päivämäärä ja kellonaika

TED BT-132: Julkinen avaamispäivä 6.5.2024 15:00 (UTC +03:00)

Osat (7 kpl)

# Osa 1: Pääkaupunkiseudun hankinta-alue

Osa 1

Hankinnan kuvaus

### Hankinnan kuvaus

#### Osan nimi

TED BT-21-Lot: Nimi

Osa 1: Pääkaupunkiseudun hankinta-alue

#### Ilmoituksen viite / diaarinumero

TED BT-22: Sisäinen tunniste Osa 1

#### Hankinnan kuvaus

TED BT-24-Lot: Kuvaus

Hankinnan kohteena ovat pääkaupunkiseudulla (Helsinki, Espoo, Vantaa, Kauniainen) Kelan palvelussa, Kelan järjestämässä kuntoutuksessa ja Kelan määräämässä toimintakyvyn arviointitutkimuksessa tarvitsemat vieraan kielen läsnäolotulkkauspalvelut liitteessä 1 Palvelukuvaus kuvatulla tavalla. Hankinta-alueet ja niihin kuuluvat kunnat on kuvattu tarjouspyynnön liitteessä 3 Kartta ja kuntalista.

### Hankinnan laji

#### Pääasiallinen hankintalaji

TED BT-23: Hankinnan luonne Palvelut

### Hankintanimikkeistö

#### Hankintanimikkeistö (CPV-koodi)

TED BT-262: Pääasiallinen luokituskoodi

Tulkkauspalvelut (79540000)

### Suorituspaikat

#### Suorituspaikkaa koskevat rajoitukset

TED BT-727: Palvelujen suorituspaikka – Muut rajoitukset Missä tahansa

### Tietoa rahoituksesta

Hankinta rahoitetaan ainakin osittain Euroopan unionin varoista, kuten Euroopan rakenne- ja investointirahastoista tai Euroopan unionin myöntämillä avustuksilla

TED BT-60: EU:n varat

Εi

### Sopimusta koskevia tietoja

# Sopimuksen kesto

#### (Arvioitu) Alkamispäivä

TED BT-536: Keston alkamispäivä 1.10.2024

#### (Arvioitu) Päättymispäivä

TED BT-537: Keston päättymispäivä 30.9.2026

# Tietoa puitejärjestelystä tai dynaamisesta hankintajärjestelmästä

#### Puitejärjestelyn toimintamalli

TED BT-765: Puitejärjestely

Puitejärjestely, johon liittyy osittaista uudelleen kilpailuttamista

#### Kyseessä on dynaaminen hankintajärjestelmä

TED BT-766: Dynaaminen hankintajärjestelmä

Ei sovelleta

### Tietoa varatuista hankintasopimuksista

#### Osallistuminen varattu tietyille organisaatioille

TED BT-71: Varattu osallistuminen

Ei sovelleta

#### Sopimuksen täytäntöönpano on toteutettava suojatyöohjelmien puitteissa

TED BT-736: Täytäntöönpano rajattu

Εi

## Tietoa sähköisistä työnkuluista

#### Ostaja tekee tilaukset sähköisesti

TED BT-92: Sähköinen tilaaminen Kyllä

#### Sähköinen laskutus

TED BT-743: Sähköinen laskutus Pakollinen

#### Ostaja maksaa laskun sähköisesti

TED BT-93: Sähköiset maksut Kyllä

### Soveltuvuusvaatimukset

### Soveltuvuusvaatimukset

#### Soveltuvuusvaatimuksen tyyppi

TED BT-747: Valintaperusteiden tyyppi Taloudellinen tilanne ja rahoitusasema

#### Soveltuvuusvaatimuksen käyttäminen

TED BT-748: Valintaperusteiden käyttö Käytössä

#### Soveltuvuusvaatimuksen tyyppi

TED BT-747: Valintaperusteiden tyyppi Kelpoisuus harjoittaa ammattitoimintaa

#### Soveltuvuusvaatimuksen käyttäminen

TED BT-748: Valintaperusteiden käyttö Ei käytössä

#### Soveltuvuusvaatimuksen tyyppi

TED BT-747: Valintaperusteiden tyyppi Tekninen ja ammatillinen pätevyys

#### Soveltuvuusvaatimuksen käyttäminen

TED BT-748: Valintaperusteiden käyttö Käytössä

### Päätöksenteon perusteet

### Tarjousten vertailuperusteet

#### Vertailuperusteen tyyppi

TED BT-539: Myöntämisperusteen tyyppi Hinta

### Menettelyä koskevat lisätiedot

# Tietoa GPA sopimuksesta

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA)

TED BT-115: Julkisia hankintoja koskevan sopimuksen kattavuus Kyllä

### Tietoa sähköisestä huutokaupasta

#### Sähköistä huutokauppaa käytetään

TED BT-767: Sähköinen huutokauppa Ei

### Tietoa tarjoamisesta

#### Tietoa sähköisistä luetteloista

TED BT-764: Tarjousten jättäminen – Sähköinen luettelo Ei sallittu

#### Tarjouksen tekijä voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen

TED BT-769: Useiden tarjousten toimittaminen Ei sallittu

### Tilastotiedot ja strategiset hankinnat

### Innovaatiot

Hankinnan valmisteluvaiheessa on kartoitettu tarve/mahdollisuudet uusiin ratkaisuihin tai niiden kehittämiseen

Εi

Tavoiteltava ratkaisu tai sen osa on meille ostajana uusi.

Fi

Tavoiteltava ratkaisu tai sen osa on markkinoille tai toimialalle uusi.

Εi

# Ekologinen kestävyys

#### Tällä hankinnalla edistetään energiatehokkuutta

Energiankulutuksen vähentäminen ja energiatehokkuuden lisääminen.

Εi

#### Tällä hankinnalla edistetään vähähiilisyyttä.

Ilmaston lämpenemisen ja kasvihuonekaasupäästöjen (mm. CO2) vähentäminen, fossiilisen energian tuotannon ja käytön vähentäminen, uusiutuvan energiantuotannon ja käytön lisääminen, ruokahävikin vähentäminen ja kasvisruoan käytön edistäminen.

Εi

#### Tällä hankinnalla edistetään kiertotaloutta.

Kiertotalouden ja materiaalitehokkuuden edistäminen: materiaalikierron, kierrätyksen ja uusiokäytön edistäminen, jätteiden määrän ja haitallisuuden vähentäminen, tuotteen elinkaaren ja käyttöiän pidentäminen, käytön intensiteetin lisääminen (yhteiskäyttö, vuokraus), uusiutumattomien luonnonvarojen käytön vähentäminen, uusiutuvien luonnonvarojen järkevä käyttö, haitallisten aineiden käytön vähentäminen.

Εi

#### Tällä hankinnalla edistetään luonnon monimuotoisuutta.

Kestävien tuotantotapojen edistäminen.

Kyllä

#### Tällä hankinnalla edistetään kestävää ruokajärjestelmää.

Hyvien viljelymenetelmien edistäminen, elintarviketurvallisuuden edistäminen, eläinten hyvinvoinnin edistäminen, ravitsemussuositusten käytön edistäminen.

Εi

Käytetäänkö hankinnassa Motivan, ympäristömerkkien tai EU GPP kriteerejä? Kyllä

### Sosiaalinen kestävyys

#### Tämä hankinta edistää oikeudenmukaisia työoloja.

Ihmisoikeuksien ja työelämän perusoikeuksien noudattamisen edistäminen sekä ihmisarvoisen työn edistäminen.

Kyllä

Tässä hankinnassa käytetään vastuullisuuden vähimmäisvelvoitteita (Code of conduct). Sopimusluonnokseen on liitetty vastuullisuuden vähimmäisvelvoitteet eli Code of Conduct -liite. Kyllä

#### Tämä hankinta sisältää työllistämisehdon.

Muita heikommassa työmarkkina-asemassa olevien henkilöiden (nuoret, pitkäaikaistyöttömät, iäkkäät, vammaiset, osatyökykyiset, ulkomaiset työntekijät, maahanmuuttajat) työllistämisen edistäminen työpaikkojen tai oppisopimuspaikkojen avulla tai työkokeilun tai työharjoittelun avulla. Kyllä

Kuinka monta työ- ja oppisopimuspaikkaa hankinnalla arvioidaan syntyvän?

### PK-yritysten huomioiminen

# Tässä hankinnassa otetaan huomioon pienten ja keskisuurten yritysten osallistumismahdollisuudet

Hankinnan jakaminen osiin, markkinavuoropuhelun järjestäminen.

Kyllä

# Osa 2: Muu Etelä-Suomen yhteistyöalue

Osa 2

Hankinnan kuvaus

### Hankinnan kuvaus

#### Osan nimi

TED BT-21-Lot: Nimi

Osa 2: Muu Etelä-Suomen yhteistyöalue

#### Ilmoituksen viite / diaarinumero

TED BT-22: Sisäinen tunniste

Osa 2

#### Hankinnan kuvaus

TED BT-24-Lot: Kuvaus

Hankinnan kohteena ovat muun Etelä-Suomen yhteistyöalueen (pois lukien Helsinki, Espoo, Vantaa, Kauniainen) Kelan palvelussa, Kelan järjestämässä kuntoutuksessa ja Kelan määräämässä toimintakyvyn arviointitutkimuksessa tarvitsemat vieraan kielen läsnäolotulkkauspalvelut liitteessä 1 Palvelukuvaus kuvatulla tavalla. Hankinta-alueet ja niihin kuuluvat kunnat on kuvattu tarjouspyynnön liitteessä 3 Kartta ja kuntalista.

### Hankinnan laji

Pääasiallinen hankintalaji

TED BT-23: Hankinnan luonne Palvelut

### Hankintanimikkeistö

#### Hankintanimikkeistö (CPV-koodi)

TED BT-262: Pääasiallinen luokituskoodi Tulkkauspalvelut (79540000)

### Suorituspaikat

#### Suorituspaikkaa koskevat rajoitukset

TED BT-727: Palvelujen suorituspaikka – Muut rajoitukset Missä tahansa

### Tietoa rahoituksesta

Hankinta rahoitetaan ainakin osittain Euroopan unionin varoista, kuten Euroopan rakenne- ja investointirahastoista tai Euroopan unionin myöntämillä avustuksilla

TED BT-60: EU:n varat

Εi

### Sopimusta koskevia tietoja

### Sopimuksen kesto

#### (Arvioitu) Alkamispäivä

TED BT-536: Keston alkamispäivä 1.10.2024

#### (Arvioitu) Päättymispäivä

TED BT-537: Keston päättymispäivä 30.9.2026

# Tietoa puitejärjestelystä tai dynaamisesta hankintajärjestelmästä

#### Puitejärjestelyn toimintamalli

TED BT-765: Puitejärjestely

Puitejärjestely, johon liittyy osittaista uudelleen kilpailuttamista

#### Kyseessä on dynaaminen hankintajärjestelmä

TED BT-766: Dynaaminen hankintajärjestelmä

Ei sovelleta

### Tietoa varatuista hankintasopimuksista

#### Osallistuminen varattu tietyille organisaatioille

TED BT-71: Varattu osallistuminen

Ei sovelleta

#### Sopimuksen täytäntöönpano on toteutettava suojatyöohjelmien puitteissa

TED BT-736: Täytäntöönpano rajattu

Εi

# Tietoa sähköisistä työnkuluista

#### Ostaja tekee tilaukset sähköisesti

TED BT-92: Sähköinen tilaaminen

Kyllä

#### Sähköinen laskutus

TED BT-743: Sähköinen laskutus Pakollinen

#### Ostaja maksaa laskun sähköisesti

TED BT-93: Sähköiset maksut Kyllä

### Soveltuvuusvaatimukset

### Soveltuvuusvaatimukset

#### Soveltuvuusvaatimuksen tyyppi

TED BT-747: Valintaperusteiden tyyppi Taloudellinen tilanne ja rahoitusasema

#### Soveltuvuusvaatimuksen käyttäminen

TED BT-748: Valintaperusteiden käyttö Käytössä

#### Soveltuvuusvaatimuksen tyyppi

TED BT-747: Valintaperusteiden tyyppi Kelpoisuus harjoittaa ammattitoimintaa

#### Soveltuvuusvaatimuksen käyttäminen

TED BT-748: Valintaperusteiden käyttö Ei käytössä

#### Soveltuvuusvaatimuksen tyyppi

TED BT-747: Valintaperusteiden tyyppi Tekninen ja ammatillinen pätevyys

#### Soveltuvuusvaatimuksen käyttäminen

TED BT-748: Valintaperusteiden käyttö Käytössä

### Päätöksenteon perusteet

### Tarjousten vertailuperusteet

#### Vertailuperusteen tyyppi

TED BT-539: Myöntämisperusteen tyyppi Hinta

### Menettelyä koskevat lisätiedot

# Tietoa GPA sopimuksesta

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA) TED BT-115: Julkisia hankintoja koskevan sopimuksen kattavuus Kyllä

### Tietoa sähköisestä huutokaupasta

#### Sähköistä huutokauppaa käytetään

TED BT-767: Sähköinen huutokauppa Ei

### Tietoa tarjoamisesta

#### Tietoa sähköisistä luetteloista

TED BT-764: Tarjousten jättäminen – Sähköinen luettelo Ei sallittu

#### Tarjouksen tekijä voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen

TED BT-769: Useiden tarjousten toimittaminen Ei sallittu

### Tilastotiedot ja strategiset hankinnat

### Innovaatiot

Hankinnan valmisteluvaiheessa on kartoitettu tarve/mahdollisuudet uusiin ratkaisuihin tai niiden kehittämiseen

Εi

Tavoiteltava ratkaisu tai sen osa on meille ostajana uusi.

Fi

Tavoiteltava ratkaisu tai sen osa on markkinoille tai toimialalle uusi.

Εi

# Ekologinen kestävyys

#### Tällä hankinnalla edistetään energiatehokkuutta

Energiankulutuksen vähentäminen ja energiatehokkuuden lisääminen.

Εi

#### Tällä hankinnalla edistetään vähähiilisyyttä.

Ilmaston lämpenemisen ja kasvihuonekaasupäästöjen (mm. CO2) vähentäminen, fossiilisen energian tuotannon ja käytön vähentäminen, uusiutuvan energiantuotannon ja käytön lisääminen, ruokahävikin vähentäminen ja kasvisruoan käytön edistäminen.

Εi

#### Tällä hankinnalla edistetään kiertotaloutta.

Kiertotalouden ja materiaalitehokkuuden edistäminen: materiaalikierron, kierrätyksen ja uusiokäytön edistäminen, jätteiden määrän ja haitallisuuden vähentäminen, tuotteen elinkaaren ja käyttöiän pidentäminen, käytön intensiteetin lisääminen (yhteiskäyttö, vuokraus), uusiutumattomien luonnonvarojen käytön vähentäminen, uusiutuvien luonnonvarojen järkevä käyttö, haitallisten aineiden käytön vähentäminen.

Εi

#### Tällä hankinnalla edistetään luonnon monimuotoisuutta.

Kestävien tuotantotapojen edistäminen.

Kyllä

#### Tällä hankinnalla edistetään kestävää ruokajärjestelmää.

Hyvien viljelymenetelmien edistäminen, elintarviketurvallisuuden edistäminen, eläinten hyvinvoinnin edistäminen, ravitsemussuositusten käytön edistäminen.

Εi

Käytetäänkö hankinnassa Motivan, ympäristömerkkien tai EU GPP kriteerejä? Kyllä

### Sosiaalinen kestävyys

#### Tämä hankinta edistää oikeudenmukaisia työoloja.

Ihmisoikeuksien ja työelämän perusoikeuksien noudattamisen edistäminen sekä ihmisarvoisen työn edistäminen.

Kyllä

Tässä hankinnassa käytetään vastuullisuuden vähimmäisvelvoitteita (Code of conduct). Sopimusluonnokseen on liitetty vastuullisuuden vähimmäisvelvoitteet eli Code of Conduct -liite. Kyllä

#### Tämä hankinta sisältää työllistämisehdon.

Muita heikommassa työmarkkina-asemassa olevien henkilöiden (nuoret, pitkäaikaistyöttömät, iäkkäät, vammaiset, osatyökykyiset, ulkomaiset työntekijät, maahanmuuttajat) työllistämisen edistäminen työpaikkojen tai oppisopimuspaikkojen avulla tai työkokeilun tai työharjoittelun avulla. Kyllä

Kuinka monta työ- ja oppisopimuspaikkaa hankinnalla arvioidaan syntyvän?

### PK-yritysten huomioiminen

# Tässä hankinnassa otetaan huomioon pienten ja keskisuurten yritysten osallistumismahdollisuudet

Hankinnan jakaminen osiin, markkinavuoropuhelun järjestäminen.

Kyllä

# Osa 3: Länsi-Suomen yhteistyöalue

Osa 3

Hankinnan kuvaus

### Hankinnan kuvaus

#### Osan nimi

TED BT-21-Lot: Nimi Osa 3: Länsi-Suomen yhteistyöalue

#### Ilmoituksen viite / diaarinumero

TED BT-22: Sisäinen tunniste Osa 3

#### Hankinnan kuvaus

TED BT-24-Lot: Kuvaus

Hankinnan kohteena ovat Länsi-Suomen yhteistyöaluella Kelan palvelussa, Kelan järjestämässä kuntoutuksessa ja Kelan määräämässä toimintakyvyn arviointitutkimuksessa tarvitsemat vieraan kielen läsnäolotulkkauspalvelut liitteessä 1 Palvelukuvaus kuvatulla tavalla. Hankintaalueet ja niihin kuuluvat kunnat on kuvattu tarjouspyynnön liitteessä 3 Kartta ja kuntalista.

### Hankinnan laji

#### Pääasiallinen hankintalaji

TED BT-23: Hankinnan luonne Palvelut

### Hankintanimikkeistö

#### Hankintanimikkeistö (CPV-koodi)

TED BT-262: Pääasiallinen luokituskoodi Tulkkauspalvelut (79540000)

# Suorituspaikat

#### Suorituspaikkaa koskevat rajoitukset

TED BT-727: Palvelujen suorituspaikka – Muut rajoitukset Missä tahansa

### Tietoa rahoituksesta

Hankinta rahoitetaan ainakin osittain Euroopan unionin varoista, kuten Euroopan rakenne- ja investointirahastoista tai Euroopan unionin myöntämillä avustuksilla

TED BT-60: EU:n varat

Εi

### Sopimusta koskevia tietoja

# Sopimuksen kesto

#### (Arvioitu) Alkamispäivä

TED BT-536: Keston alkamispäivä 1.10.2024

#### (Arvioitu) Päättymispäivä

TED BT-537: Keston päättymispäivä 30.9.2026

# Tietoa puitejärjestelystä tai dynaamisesta hankintajärjestelmästä

#### Puitejärjestelyn toimintamalli

TED BT-765: Puitejärjestely Puitejärjestely, johon liittyy osittaista uudelleen kilpailuttamista

#### Kyseessä on dynaaminen hankintajärjestelmä

TED BT-766: Dynaaminen hankintajärjestelmä Ei sovelleta

# Tietoa varatuista hankintasopimuksista

#### Osallistuminen varattu tietyille organisaatioille

TED BT-71: Varattu osallistuminen

Ei sovelleta

#### Sopimuksen täytäntöönpano on toteutettava suojatyöohjelmien puitteissa

TED BT-736: Täytäntöönpano rajattu

Εi

# Tietoa sähköisistä työnkuluista

#### Ostaja tekee tilaukset sähköisesti

TED BT-92: Sähköinen tilaaminen Kyllä

#### Sähköinen laskutus

TED BT-743: Sähköinen laskutus Pakollinen

#### Ostaja maksaa laskun sähköisesti

TED BT-93: Sähköiset maksut Kyllä

### Soveltuvuusvaatimukset

### Soveltuvuusvaatimukset

#### Soveltuvuusvaatimuksen tyyppi

TED BT-747: Valintaperusteiden tyyppi Taloudellinen tilanne ja rahoitusasema

#### Soveltuvuusvaatimuksen käyttäminen

TED BT-748: Valintaperusteiden käyttö Käytössä

#### Soveltuvuusvaatimuksen tyyppi

TED BT-747: Valintaperusteiden tyyppi Kelpoisuus harjoittaa ammattitoimintaa

#### Soveltuvuusvaatimuksen käyttäminen

TED BT-748: Valintaperusteiden käyttö Ei käytössä

#### Soveltuvuusvaatimuksen tyyppi

TED BT-747: Valintaperusteiden tyyppi Tekninen ja ammatillinen pätevyys

#### Soveltuvuusvaatimuksen käyttäminen

TED BT-748: Valintaperusteiden käyttö Käytössä

### Päätöksenteon perusteet

### Tarjousten vertailuperusteet

#### Vertailuperusteen tyyppi

TED BT-539: Myöntämisperusteen tyyppi Hinta

### Menettelyä koskevat lisätiedot

## Tietoa GPA sopimuksesta

#### Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA)

TED BT-115: Julkisia hankintoja koskevan sopimuksen kattavuus Kyllä

# Tietoa sähköisestä huutokaupasta

### Sähköistä huutokauppaa käytetään

TED BT-767: Sähköinen huutokauppa Ei

### Tietoa tarjoamisesta

#### Tietoa sähköisistä luetteloista

TED BT-764: Tarjousten jättäminen – Sähköinen luettelo Ei sallittu

#### Tarjouksen tekijä voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen

TED BT-769: Useiden tarjousten toimittaminen Ei sallittu

### Tilastotiedot ja strategiset hankinnat

### Innovaatiot

Hankinnan valmisteluvaiheessa on kartoitettu tarve/mahdollisuudet uusiin ratkaisuihin tai niiden kehittämiseen

Εi

Tavoiteltava ratkaisu tai sen osa on meille ostajana uusi.

Fi

Tavoiteltava ratkaisu tai sen osa on markkinoille tai toimialalle uusi.

Εi

### Ekologinen kestävyys

#### Tällä hankinnalla edistetään energiatehokkuutta

Energiankulutuksen vähentäminen ja energiatehokkuuden lisääminen.

Εi

#### Tällä hankinnalla edistetään vähähiilisyyttä.

Ilmaston lämpenemisen ja kasvihuonekaasupäästöjen (mm. CO2) vähentäminen, fossiilisen energian tuotannon ja käytön vähentäminen, uusiutuvan energiantuotannon ja käytön lisääminen, ruokahävikin vähentäminen ja kasvisruoan käytön edistäminen.

Εi

#### Tällä hankinnalla edistetään kiertotaloutta.

Kiertotalouden ja materiaalitehokkuuden edistäminen: materiaalikierron, kierrätyksen ja uusiokäytön edistäminen, jätteiden määrän ja haitallisuuden vähentäminen, tuotteen elinkaaren ja käyttöiän pidentäminen, käytön intensiteetin lisääminen (yhteiskäyttö, vuokraus), uusiutumattomien luonnonvarojen käytön vähentäminen, uusiutuvien luonnonvarojen järkevä käyttö, haitallisten aineiden käytön vähentäminen.

Εi

#### Tällä hankinnalla edistetään luonnon monimuotoisuutta.

Kestävien tuotantotapojen edistäminen.

Kyllä

#### Tällä hankinnalla edistetään kestävää ruokajärjestelmää.

Hyvien viljelymenetelmien edistäminen, elintarviketurvallisuuden edistäminen, eläinten hyvinvoinnin edistäminen, ravitsemussuositusten käytön edistäminen.

Εi

Käytetäänkö hankinnassa Motivan, ympäristömerkkien tai EU GPP kriteerejä? Kyllä

### Sosiaalinen kestävyys

#### Tämä hankinta edistää oikeudenmukaisia työoloja.

Ihmisoikeuksien ja työelämän perusoikeuksien noudattamisen edistäminen sekä ihmisarvoisen työn edistäminen.

Kyllä

Tässä hankinnassa käytetään vastuullisuuden vähimmäisvelvoitteita (Code of conduct). Sopimusluonnokseen on liitetty vastuullisuuden vähimmäisvelvoitteet eli Code of Conduct -liite. Kyllä

#### Tämä hankinta sisältää työllistämisehdon.

Muita heikommassa työmarkkina-asemassa olevien henkilöiden (nuoret, pitkäaikaistyöttömät, iäkkäät, vammaiset, osatyökykyiset, ulkomaiset työntekijät, maahanmuuttajat) työllistämisen edistäminen työpaikkojen tai oppisopimuspaikkojen avulla tai työkokeilun tai työharjoittelun avulla. Kyllä

Kuinka monta työ- ja oppisopimuspaikkaa hankinnalla arvioidaan syntyvän?

### PK-yritysten huomioiminen

# Tässä hankinnassa otetaan huomioon pienten ja keskisuurten yritysten osallistumismahdollisuudet

Hankinnan jakaminen osiin, markkinavuoropuhelun järjestäminen.

Kyllä

# Osa 4: Sisä-Suomen yhteistyöalue

Osa 4

Hankinnan kuvaus

### Hankinnan kuvaus

#### Osan nimi

TED BT-21-Lot: Nimi

Osa 4: Sisä-Suomen yhteistyöalue

#### Ilmoituksen viite / diaarinumero

TED BT-22: Sisäinen tunniste

Osa 4

#### Hankinnan kuvaus

TED BT-24-Lot: Kuvaus

Hankinnan kohteena ovat Sisä-Suomen yhteistyöalueella Kelan palvelussa, Kelan järjestämässä kuntoutuksessa ja Kelan määräämässä toimintakyvyn arviointitutkimuksessa tarvitsemat vieraan kielen läsnäolotulkkauspalvelut liitteessä 1 Palvelukuvaus kuvatulla tavalla. Hankintaalueet ja niihin kuuluvat kunnat on kuvattu tarjouspyynnön liitteessä 3 Kartta ja kuntalista.

# Hankinnan laji

#### Pääasiallinen hankintalaji

TED BT-23: Hankinnan luonne Palvelut

### Hankintanimikkeistö

#### Hankintanimikkeistö (CPV-koodi)

TED BT-262: Pääasiallinen luokituskoodi Tulkkauspalvelut (79540000)

# Suorituspaikat

#### Suorituspaikkaa koskevat rajoitukset

TED BT-727: Palvelujen suorituspaikka – Muut rajoitukset Missä tahansa

### Tietoa rahoituksesta

Hankinta rahoitetaan ainakin osittain Euroopan unionin varoista, kuten Euroopan rakenne- ja investointirahastoista tai Euroopan unionin myöntämillä avustuksilla

TED BT-60: EU:n varat

Fi

### Sopimusta koskevia tietoja

# Sopimuksen kesto

#### (Arvioitu) Alkamispäivä

TED BT-536: Keston alkamispäivä 1.10.2024

#### (Arvioitu) Päättymispäivä

TED BT-537: Keston päättymispäivä 30.9.2026

# Tietoa puitejärjestelystä tai dynaamisesta hankintajärjestelmästä

#### Puitejärjestelyn toimintamalli

TED BT-765: Puitejärjestely Puitejärjestely, johon liittyy osittaista uudelleen kilpailuttamista

#### Kyseessä on dynaaminen hankintajärjestelmä

TED BT-766: Dynaaminen hankintajärjestelmä Ei sovelleta

# Tietoa varatuista hankintasopimuksista

#### Osallistuminen varattu tietyille organisaatioille

TED BT-71: Varattu osallistuminen

Ei sovelleta

#### Sopimuksen täytäntöönpano on toteutettava suojatyöohjelmien puitteissa

TED BT-736: Täytäntöönpano rajattu

Εi

# Tietoa sähköisistä työnkuluista

#### Ostaja tekee tilaukset sähköisesti

TED BT-92: Sähköinen tilaaminen Kyllä

#### Sähköinen laskutus

TED BT-743: Sähköinen laskutus Pakollinen

#### Ostaja maksaa laskun sähköisesti

TED BT-93: Sähköiset maksut Kyllä

### Soveltuvuusvaatimukset

### Soveltuvuusvaatimukset

#### Soveltuvuusvaatimuksen tyyppi

TED BT-747: Valintaperusteiden tyyppi Taloudellinen tilanne ja rahoitusasema

#### Soveltuvuusvaatimuksen käyttäminen

TED BT-748: Valintaperusteiden käyttö Käytössä

#### Soveltuvuusvaatimuksen tyyppi

TED BT-747: Valintaperusteiden tyyppi Kelpoisuus harjoittaa ammattitoimintaa

#### Soveltuvuusvaatimuksen käyttäminen

TED BT-748: Valintaperusteiden käyttö

Ei käytössä

#### Soveltuvuusvaatimuksen tyyppi

TED BT-747: Valintaperusteiden tyyppi Tekninen ja ammatillinen pätevyys

#### Soveltuvuusvaatimuksen käyttäminen

TED BT-748: Valintaperusteiden käyttö

Käytössä

### Päätöksenteon perusteet

### Tarjousten vertailuperusteet

#### Vertailuperusteen tyyppi

TED BT-539: Myöntämisperusteen tyyppi Hinta

### Menettelyä koskevat lisätiedot

## Tietoa GPA sopimuksesta

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA)

TED BT-115: Julkisia hankintoja koskevan sopimuksen kattavuus Kyllä

# Tietoa sähköisestä huutokaupasta

### Sähköistä huutokauppaa käytetään

TED BT-767: Sähköinen huutokauppa Ei

### Tietoa tarjoamisesta

#### Tietoa sähköisistä luetteloista

TED BT-764: Tarjousten jättäminen – Sähköinen luettelo Ei sallittu

#### Tarjouksen tekijä voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen

TED BT-769: Useiden tarjousten toimittaminen Ei sallittu

### Tilastotiedot ja strategiset hankinnat

### Innovaatiot

Hankinnan valmisteluvaiheessa on kartoitettu tarve/mahdollisuudet uusiin ratkaisuihin tai niiden kehittämiseen

Εi

Tavoiteltava ratkaisu tai sen osa on meille ostajana uusi.

Fi

Tavoiteltava ratkaisu tai sen osa on markkinoille tai toimialalle uusi.

Εi

# Ekologinen kestävyys

#### Tällä hankinnalla edistetään energiatehokkuutta

Energiankulutuksen vähentäminen ja energiatehokkuuden lisääminen.

Εi

#### Tällä hankinnalla edistetään vähähiilisyyttä.

Ilmaston lämpenemisen ja kasvihuonekaasupäästöjen (mm. CO2) vähentäminen, fossiilisen energian tuotannon ja käytön vähentäminen, uusiutuvan energiantuotannon ja käytön lisääminen, ruokahävikin vähentäminen ja kasvisruoan käytön edistäminen.

Εi

#### Tällä hankinnalla edistetään kiertotaloutta.

Kiertotalouden ja materiaalitehokkuuden edistäminen: materiaalikierron, kierrätyksen ja uusiokäytön edistäminen, jätteiden määrän ja haitallisuuden vähentäminen, tuotteen elinkaaren ja käyttöiän pidentäminen, käytön intensiteetin lisääminen (yhteiskäyttö, vuokraus), uusiutumattomien luonnonvarojen käytön vähentäminen, uusiutuvien luonnonvarojen järkevä käyttö, haitallisten aineiden käytön vähentäminen.

Εi

#### Tällä hankinnalla edistetään luonnon monimuotoisuutta.

Kestävien tuotantotapojen edistäminen.

Kyllä

#### Tällä hankinnalla edistetään kestävää ruokajärjestelmää.

Hyvien viljelymenetelmien edistäminen, elintarviketurvallisuuden edistäminen, eläinten hyvinvoinnin edistäminen, ravitsemussuositusten käytön edistäminen.

Εi

Käytetäänkö hankinnassa Motivan, ympäristömerkkien tai EU GPP kriteerejä? Kyllä

### Sosiaalinen kestävyys

#### Tämä hankinta edistää oikeudenmukaisia työoloja.

Ihmisoikeuksien ja työelämän perusoikeuksien noudattamisen edistäminen sekä ihmisarvoisen työn edistäminen.

Kyllä

Tässä hankinnassa käytetään vastuullisuuden vähimmäisvelvoitteita (Code of conduct). Sopimusluonnokseen on liitetty vastuullisuuden vähimmäisvelvoitteet eli Code of Conduct -liite. Kyllä

#### Tämä hankinta sisältää työllistämisehdon.

Muita heikommassa työmarkkina-asemassa olevien henkilöiden (nuoret, pitkäaikaistyöttömät, iäkkäät, vammaiset, osatyökykyiset, ulkomaiset työntekijät, maahanmuuttajat) työllistämisen edistäminen työpaikkojen tai oppisopimuspaikkojen avulla tai työkokeilun tai työharjoittelun avulla. Kyllä

Kuinka monta työ- ja oppisopimuspaikkaa hankinnalla arvioidaan syntyvän?

### PK-yritysten huomioiminen

# Tässä hankinnassa otetaan huomioon pienten ja keskisuurten yritysten osallistumismahdollisuudet

Hankinnan jakaminen osiin, markkinavuoropuhelun järjestäminen.

Kyllä

# Osa 5: Itä-Suomen yhteistyöalue

Osa 5

Hankinnan kuvaus

### Hankinnan kuvaus

#### Osan nimi

TED BT-21-Lot: Nimi Osa 5: Itä-Suomen yhteistyöalue

#### Ilmoituksen viite / diaarinumero

TED BT-22: Sisäinen tunniste Osa 5

#### Hankinnan kuvaus

TED BT-24-Lot: Kuvaus

Hankinnan kohteena ovat Itä-Suomen yhteistyöalueella Kelan palvelussa, Kelan järjestämässä kuntoutuksessa ja Kelan määräämässä toimintakyvyn arviointitutkimuksessa tarvitsemat vieraan kielen läsnäolotulkkauspalvelut liitteessä 1 Palvelukuvaus kuvatulla tavalla. Hankintaalueet ja niihin kuuluvat kunnat on kuvattu tarjouspyynnön liitteessä 3 Kartta ja kuntalista.

### Hankinnan laji

#### Pääasiallinen hankintalaji

TED BT-23: Hankinnan luonne Palvelut

### Hankintanimikkeistö

#### Hankintanimikkeistö (CPV-koodi)

TED BT-262: Pääasiallinen luokituskoodi Tulkkauspalvelut (79540000)

# Suorituspaikat

#### Suorituspaikkaa koskevat rajoitukset

TED BT-727: Palvelujen suorituspaikka – Muut rajoitukset Missä tahansa

### Tietoa rahoituksesta

Hankinta rahoitetaan ainakin osittain Euroopan unionin varoista, kuten Euroopan rakenne- ja investointirahastoista tai Euroopan unionin myöntämillä avustuksilla

TED BT-60: EU:n varat

Εi

### Sopimusta koskevia tietoja

# Sopimuksen kesto

#### (Arvioitu) Alkamispäivä

TED BT-536: Keston alkamispäivä 1.10.2024

#### (Arvioitu) Päättymispäivä

TED BT-537: Keston päättymispäivä 30.9.2026

# Tietoa puitejärjestelystä tai dynaamisesta hankintajärjestelmästä

#### Puitejärjestelyn toimintamalli

TED BT-765: Puitejärjestely Puitejärjestely, johon liittyy osittaista uudelleen kilpailuttamista

#### Kyseessä on dynaaminen hankintajärjestelmä

TED BT-766: Dynaaminen hankintajärjestelmä Ei sovelleta

# Tietoa varatuista hankintasopimuksista

### Osallistuminen varattu tietyille organisaatioille

TED BT-71: Varattu osallistuminen

Ei sovelleta

### Sopimuksen täytäntöönpano on toteutettava suojatyöohjelmien puitteissa

TED BT-736: Täytäntöönpano rajattu

Εi

# Tietoa sähköisistä työnkuluista

### Ostaja tekee tilaukset sähköisesti

TED BT-92: Sähköinen tilaaminen Kyllä

#### Sähköinen laskutus

TED BT-743: Sähköinen laskutus Pakollinen

### Ostaja maksaa laskun sähköisesti

TED BT-93: Sähköiset maksut Kyllä

### Soveltuvuusvaatimukset

### Soveltuvuusvaatimukset

### Soveltuvuusvaatimuksen tyyppi

TED BT-747: Valintaperusteiden tyyppi Taloudellinen tilanne ja rahoitusasema

### Soveltuvuusvaatimuksen käyttäminen

TED BT-748: Valintaperusteiden käyttö Käytössä

### Soveltuvuusvaatimuksen tyyppi

TED BT-747: Valintaperusteiden tyyppi Kelpoisuus harjoittaa ammattitoimintaa

### Soveltuvuusvaatimuksen käyttäminen

TED BT-748: Valintaperusteiden käyttö

Ei käytössä

### Soveltuvuusvaatimuksen tyyppi

TED BT-747: Valintaperusteiden tyyppi Tekninen ja ammatillinen pätevyys

### Soveltuvuusvaatimuksen käyttäminen

TED BT-748: Valintaperusteiden käyttö

Käytössä

### Päätöksenteon perusteet

# Tarjousten vertailuperusteet

### Vertailuperusteen tyyppi

TED BT-539: Myöntämisperusteen tyyppi Hinta

### Menettelyä koskevat lisätiedot

# Tietoa GPA sopimuksesta

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA)

TED BT-115: Julkisia hankintoja koskevan sopimuksen kattavuus Kyllä

# Tietoa sähköisestä huutokaupasta

### Sähköistä huutokauppaa käytetään

TED BT-767: Sähköinen huutokauppa

Εi

# Tietoa tarjoamisesta

#### Tietoa sähköisistä luetteloista

TED BT-764: Tarjousten jättäminen – Sähköinen luettelo Ei sallittu

### Tarjouksen tekijä voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen

TED BT-769: Useiden tarjousten toimittaminen Ei sallittu

### Tilastotiedot ja strategiset hankinnat

### Innovaatiot

Hankinnan valmisteluvaiheessa on kartoitettu tarve/mahdollisuudet uusiin ratkaisuihin tai niiden kehittämiseen

Εi

Tavoiteltava ratkaisu tai sen osa on meille ostajana uusi.

Fi

Tavoiteltava ratkaisu tai sen osa on markkinoille tai toimialalle uusi.

Εi

# Ekologinen kestävyys

#### Tällä hankinnalla edistetään energiatehokkuutta

Energiankulutuksen vähentäminen ja energiatehokkuuden lisääminen.

Εi

#### Tällä hankinnalla edistetään vähähiilisyyttä.

Ilmaston lämpenemisen ja kasvihuonekaasupäästöjen (mm. CO2) vähentäminen, fossiilisen energian tuotannon ja käytön vähentäminen, uusiutuvan energiantuotannon ja käytön lisääminen, ruokahävikin vähentäminen ja kasvisruoan käytön edistäminen.

Εi

#### Tällä hankinnalla edistetään kiertotaloutta.

Kiertotalouden ja materiaalitehokkuuden edistäminen: materiaalikierron, kierrätyksen ja uusiokäytön edistäminen, jätteiden määrän ja haitallisuuden vähentäminen, tuotteen elinkaaren ja käyttöiän pidentäminen, käytön intensiteetin lisääminen (yhteiskäyttö, vuokraus), uusiutumattomien luonnonvarojen käytön vähentäminen, uusiutuvien luonnonvarojen järkevä käyttö, haitallisten aineiden käytön vähentäminen.

Εi

#### Tällä hankinnalla edistetään luonnon monimuotoisuutta.

Kestävien tuotantotapojen edistäminen.

Kyllä

#### Tällä hankinnalla edistetään kestävää ruokajärjestelmää.

Hyvien viljelymenetelmien edistäminen, elintarviketurvallisuuden edistäminen, eläinten hyvinvoinnin edistäminen, ravitsemussuositusten käytön edistäminen.

Εi

Käytetäänkö hankinnassa Motivan, ympäristömerkkien tai EU GPP kriteerejä? Kyllä

### Sosiaalinen kestävyys

#### Tämä hankinta edistää oikeudenmukaisia työoloja.

Ihmisoikeuksien ja työelämän perusoikeuksien noudattamisen edistäminen sekä ihmisarvoisen työn edistäminen.

Kyllä

Tässä hankinnassa käytetään vastuullisuuden vähimmäisvelvoitteita (Code of conduct). Sopimusluonnokseen on liitetty vastuullisuuden vähimmäisvelvoitteet eli Code of Conduct -liite. Kyllä

#### Tämä hankinta sisältää työllistämisehdon.

Muita heikommassa työmarkkina-asemassa olevien henkilöiden (nuoret, pitkäaikaistyöttömät, iäkkäät, vammaiset, osatyökykyiset, ulkomaiset työntekijät, maahanmuuttajat) työllistämisen edistäminen työpaikkojen tai oppisopimuspaikkojen avulla tai työkokeilun tai työharjoittelun avulla. Kyllä

Kuinka monta työ- ja oppisopimuspaikkaa hankinnalla arvioidaan syntyvän?

### PK-yritysten huomioiminen

# Tässä hankinnassa otetaan huomioon pienten ja keskisuurten yritysten osallistumismahdollisuudet

Hankinnan jakaminen osiin, markkinavuoropuhelun järjestäminen.

Kyllä

# Osa 6: Pohjois-Suomen hyvinvointialue

Osa 6

Hankinnan kuvaus

### Hankinnan kuvaus

#### Osan nimi

TED BT-21-Lot: Nimi

Osa 6: Pohjois-Suomen hyvinvointialue

#### Ilmoituksen viite / diaarinumero

TED BT-22: Sisäinen tunniste

6. Osa

#### Hankinnan kuvaus

TED BT-24-Lot: Kuvaus

Hankinnan kohteena ovat Pohjois-Suomen hyvinvointialueella Kelan palvelussa, Kelan järjestämässä kuntoutuksessa ja Kelan määräämässä toimintakyvyn arviointitutkimuksessa tarvitsemat vieraan kielen läsnäolotulkkauspalvelut liitteessä 1 Palvelukuvaus kuvatulla tavalla. Hankinta-alueet ja niihin kuuluvat kunnat on kuvattu tarjouspyynnön liitteessä 3 Kartta ja kuntalista.

# Hankinnan laji

Pääasiallinen hankintalaji

TED BT-23: Hankinnan luonne Palvelut

### Hankintanimikkeistö

#### Hankintanimikkeistö (CPV-koodi)

TED BT-262: Pääasiallinen luokituskoodi Tulkkauspalvelut (79540000)

# Suorituspaikat

### Suorituspaikkaa koskevat rajoitukset

TED BT-727: Palvelujen suorituspaikka – Muut rajoitukset Missä tahansa

### Tietoa rahoituksesta

Hankinta rahoitetaan ainakin osittain Euroopan unionin varoista, kuten Euroopan rakenne- ja investointirahastoista tai Euroopan unionin myöntämillä avustuksilla

TED BT-60: EU:n varat

Εi

### Sopimusta koskevia tietoja

# Sopimuksen kesto

### (Arvioitu) Alkamispäivä

TED BT-536: Keston alkamispäivä 1.10.2024

### (Arvioitu) Päättymispäivä

TED BT-537: Keston päättymispäivä 1.9.2026

# Tietoa puitejärjestelystä tai dynaamisesta hankintajärjestelmästä

### Puitejärjestelyn toimintamalli

TED BT-765: Puitejärjestely

Puitejärjestely, johon liittyy osittaista uudelleen kilpailuttamista

#### Kyseessä on dynaaminen hankintajärjestelmä

TED BT-766: Dynaaminen hankintajärjestelmä

Ei sovelleta

# Tietoa varatuista hankintasopimuksista

### Osallistuminen varattu tietyille organisaatioille

TED BT-71: Varattu osallistuminen

Ei sovelleta

### Sopimuksen täytäntöönpano on toteutettava suojatyöohjelmien puitteissa

TED BT-736: Täytäntöönpano rajattu

Εi

# Tietoa sähköisistä työnkuluista

### Ostaja tekee tilaukset sähköisesti

TED BT-92: Sähköinen tilaaminen

Kyllä

### Sähköinen laskutus

TED BT-743: Sähköinen laskutus Pakollinen

### Ostaja maksaa laskun sähköisesti

TED BT-93: Sähköiset maksut Kyllä

### Soveltuvuusvaatimukset

### Soveltuvuusvaatimukset

### Soveltuvuusvaatimuksen tyyppi

TED BT-747: Valintaperusteiden tyyppi Taloudellinen tilanne ja rahoitusasema

### Soveltuvuusvaatimuksen käyttäminen

TED BT-748: Valintaperusteiden käyttö Käytössä

### Soveltuvuusvaatimuksen tyyppi

TED BT-747: Valintaperusteiden tyyppi Taloudellinen tilanne ja rahoitusasema

### Soveltuvuusvaatimuksen käyttäminen

TED BT-748: Valintaperusteiden käyttö Käytössä

### Soveltuvuusvaatimuksen tyyppi

TED BT-747: Valintaperusteiden tyyppi Kelpoisuus harjoittaa ammattitoimintaa

### Soveltuvuusvaatimuksen käyttäminen

TED BT-748: Valintaperusteiden käyttö Ei käytössä

### Soveltuvuusvaatimuksen tyyppi

TED BT-747: Valintaperusteiden tyyppi Tekninen ja ammatillinen pätevyys

### Soveltuvuusvaatimuksen käyttäminen

TED BT-748: Valintaperusteiden käyttö Käytössä

### Päätöksenteon perusteet

# Tarjousten vertailuperusteet

#### Vertailuperusteen tyyppi

TED BT-539: Myöntämisperusteen tyyppi Hinta

### Menettelyä koskevat lisätiedot

### Tietoa GPA sopimuksesta

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA)

TED BT-115: Julkisia hankintoja koskevan sopimuksen kattavuus Kvllä

# Tietoa sähköisestä huutokaupasta

### Sähköistä huutokauppaa käytetään

TED BT-767: Sähköinen huutokauppa

# Tietoa tarjoamisesta

#### Tietoa sähköisistä luetteloista

TED BT-764: Tarjousten jättäminen – Sähköinen luettelo Ei sallittu

### Tarjouksen tekijä voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen

TED BT-769: Useiden tarjousten toimittaminen Ei sallittu

### Tilastotiedot ja strategiset hankinnat

### Innovaatiot

Hankinnan valmisteluvaiheessa on kartoitettu tarve/mahdollisuudet uusiin ratkaisuihin tai niiden kehittämiseen

Εi

Tavoiteltava ratkaisu tai sen osa on meille ostajana uusi.

Εi

Tavoiteltava ratkaisu tai sen osa on markkinoille tai toimialalle uusi.

Εi

# Ekologinen kestävyys

### Tällä hankinnalla edistetään energiatehokkuutta

Energiankulutuksen vähentäminen ja energiatehokkuuden lisääminen.

Εi

### Tällä hankinnalla edistetään vähähiilisyyttä.

Ilmaston lämpenemisen ja kasvihuonekaasupäästöjen (mm. CO2) vähentäminen, fossiilisen energian tuotannon ja käytön vähentäminen, uusiutuvan energiantuotannon ja käytön lisääminen, ruokahävikin vähentäminen ja kasvisruoan käytön edistäminen.

F

#### Tällä hankinnalla edistetään kiertotaloutta.

Kiertotalouden ja materiaalitehokkuuden edistäminen: materiaalikierron, kierrätyksen ja uusiokäytön edistäminen, jätteiden määrän ja haitallisuuden vähentäminen, tuotteen elinkaaren ja käyttöiän pidentäminen, käytön intensiteetin lisääminen (yhteiskäyttö, vuokraus), uusiutumattomien luonnonvarojen käytön vähentäminen, uusiutuvien luonnonvarojen järkevä käyttö, haitallisten aineiden käytön vähentäminen.

Fi

#### Tällä hankinnalla edistetään luonnon monimuotoisuutta.

Kestävien tuotantotapojen edistäminen.

Kyllä

#### Tällä hankinnalla edistetään kestävää ruokajärjestelmää.

Hyvien viljelymenetelmien edistäminen, elintarviketurvallisuuden edistäminen, eläinten hyvinvoinnin edistäminen, ravitsemussuositusten käytön edistäminen.

Εi

Käytetäänkö hankinnassa Motivan, ympäristömerkkien tai EU GPP kriteerejä? Kyllä

# Sosiaalinen kestävyys

#### Tämä hankinta edistää oikeudenmukaisia työoloja.

Ihmisoikeuksien ja työelämän perusoikeuksien noudattamisen edistäminen sekä ihmisarvoisen työn edistäminen.

Kyllä

Tässä hankinnassa käytetään vastuullisuuden vähimmäisvelvoitteita (Code of conduct). Sopimusluonnokseen on liitetty vastuullisuuden vähimmäisvelvoitteet eli Code of Conduct -liite. Kyllä

#### Tämä hankinta sisältää työllistämisehdon.

Muita heikommassa työmarkkina-asemassa olevien henkilöiden (nuoret, pitkäaikaistyöttömät, iäkkäät, vammaiset, osatyökykyiset, ulkomaiset työntekijät, maahanmuuttajat) työllistämisen edistäminen työpaikkojen tai oppisopimuspaikkojen avulla tai työkokeilun tai työharjoittelun avulla. Kyllä

### PK-yritysten huomioiminen

# Tässä hankinnassa otetaan huomioon pienten ja keskisuurten yritysten osallistumismahdollisuudet

Hankinnan jakaminen osiin, markkinavuoropuhelun järjestäminen. Kyllä

# Osa 7: Etätulkkaus

Osa 7

Hankinnan kuvaus

### Hankinnan kuvaus

#### Osan nimi

TED BT-21-Lot: Nimi Osa 7: Etätulkkaus

#### Ilmoituksen viite / diaarinumero

TED BT-22: Sisäinen tunniste

7. Osa

#### Hankinnan kuvaus

TED BT-24-Lot: Kuvaus

Hankinnan kohteena ovat Kelan palvelussa, Kelan järjestämässä kuntoutuksessa ja Kelan määräämässä toimintakyvyn arviointitutkimuksessa tarvitsemat vieraan kielen etätulkkauspalvelut liitteessä 1 Palvelukuvaus kuvatulla tavalla. Osan hankintalaueena on koko Suomi (ks. liite 3 Kartta ja kuntalista).

# Hankinnan laji

### Pääasiallinen hankintalaji

TED BT-23: Hankinnan luonne Palvelut

### Hankintanimikkeistö

#### Hankintanimikkeistö (CPV-koodi)

TED BT-262: Pääasiallinen luokituskoodi Tulkkauspalvelut (79540000)

# Suorituspaikat

### Suorituspaikkaa koskevat rajoitukset

TED BT-727: Palvelujen suorituspaikka – Muut rajoitukset Missä tahansa

### Tietoa rahoituksesta

Hankinta rahoitetaan ainakin osittain Euroopan unionin varoista, kuten Euroopan rakenne- ja investointirahastoista tai Euroopan unionin myöntämillä avustuksilla TED BT-60: EU:n varat Ei

### Sopimusta koskevia tietoja

# Sopimuksen kesto

#### (Arvioitu) Alkamispäivä

TED BT-536: Keston alkamispäivä 1.10.2024

### (Arvioitu) Päättymispäivä

TED BT-537: Keston päättymispäivä 30.9.2026

# Tietoa puitejärjestelystä tai dynaamisesta hankintajärjestelmästä

### Puitejärjestelyn toimintamalli

TED BT-765: Puitejärjestely

### Kyseessä on dynaaminen hankintajärjestelmä

TED BT-766: Dynaaminen hankintajärjestelmä

Ei sovelleta

# Tietoa varatuista hankintasopimuksista

### Osallistuminen varattu tietyille organisaatioille

TED BT-71: Varattu osallistuminen

Ei sovelleta

### Sopimuksen täytäntöönpano on toteutettava suojatyöohjelmien puitteissa

TED BT-736: Täytäntöönpano rajattu

Εi

# Tietoa sähköisistä työnkuluista

### Ostaja tekee tilaukset sähköisesti

TED BT-92: Sähköinen tilaaminen Kyllä

#### Sähköinen laskutus

TED BT-743: Sähköinen laskutus Pakollinen

#### Ostaja maksaa laskun sähköisesti

TED BT-93: Sähköiset maksut Kyllä

### Soveltuvuusvaatimukset

### Soveltuvuusvaatimukset

### Soveltuvuusvaatimuksen tyyppi

TED BT-747: Valintaperusteiden tyyppi Taloudellinen tilanne ja rahoitusasema

### Soveltuvuusvaatimuksen käyttäminen

TED BT-748: Valintaperusteiden käyttö Käytössä

### Soveltuvuusvaatimuksen tyyppi

TED BT-747: Valintaperusteiden tyyppi Kelpoisuus harjoittaa ammattitoimintaa

### Soveltuvuusvaatimuksen käyttäminen

TED BT-748: Valintaperusteiden käyttö Ei käytössä

### Soveltuvuusvaatimuksen tyyppi

TED BT-747: Valintaperusteiden tyyppi Tekninen ja ammatillinen pätevyys

### Soveltuvuusvaatimuksen käyttäminen

TED BT-748: Valintaperusteiden käyttö Käytössä

### Päätöksenteon perusteet

### Tarjousten vertailuperusteet

### Vertailuperusteen tyyppi

TED BT-539: Myöntämisperusteen tyyppi Hinta

### Menettelyä koskevat lisätiedot

# Tietoa GPA sopimuksesta

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA) TED BT-115: Julkisia hankintoja koskevan sopimuksen kattavuus Kyllä

# Tietoa sähköisestä huutokaupasta

### Sähköistä huutokauppaa käytetään

TED BT-767: Sähköinen huutokauppa

Εi

### Tietoa tarjoamisesta

#### Tietoa sähköisistä luetteloista

TED BT-764: Tarjousten jättäminen – Sähköinen luettelo Ei sallittu

### Tarjouksen tekijä voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen

TED BT-769: Useiden tarjousten toimittaminen

Ei sallittu

### Tilastotiedot ja strategiset hankinnat

### Innovaatiot

Hankinnan valmisteluvaiheessa on kartoitettu tarve/mahdollisuudet uusiin ratkaisuihin tai niiden kehittämiseen

Fi

Tavoiteltava ratkaisu tai sen osa on meille ostajana uusi.

Εi

Tavoiteltava ratkaisu tai sen osa on markkinoille tai toimialalle uusi.

Εi

# Ekologinen kestävyys

#### Tällä hankinnalla edistetään energiatehokkuutta

Energiankulutuksen vähentäminen ja energiatehokkuuden lisääminen.

Fi

#### Tällä hankinnalla edistetään vähähiilisyyttä.

Ilmaston lämpenemisen ja kasvihuonekaasupäästöjen (mm. CO2) vähentäminen, fossiilisen energian tuotannon ja käytön vähentäminen, uusiutuvan energiantuotannon ja käytön lisääminen, ruokahävikin vähentäminen ja kasvisruoan käytön edistäminen.

Ei

#### Tällä hankinnalla edistetään kiertotaloutta.

Kiertotalouden ja materiaalitehokkuuden edistäminen: materiaalikierron, kierrätyksen ja uusiokäytön edistäminen, jätteiden määrän ja haitallisuuden vähentäminen, tuotteen elinkaaren ja käyttöiän pidentäminen, käytön intensiteetin lisääminen (yhteiskäyttö, vuokraus), uusiutumattomien luonnonvarojen käytön vähentäminen, uusiutuvien luonnonvarojen järkevä käyttö, haitallisten aineiden käytön vähentäminen.

Εi

#### Tällä hankinnalla edistetään luonnon monimuotoisuutta.

Kestävien tuotantotapojen edistäminen.

Kyllä

#### Tällä hankinnalla edistetään kestävää ruokajärjestelmää.

Hyvien viljelymenetelmien edistäminen, elintarviketurvallisuuden edistäminen, eläinten hyvinvoinnin edistäminen, ravitsemussuositusten käytön edistäminen.

Εi

Käytetäänkö hankinnassa Motivan, ympäristömerkkien tai EU GPP kriteerejä? Kyllä

# Sosiaalinen kestävyys

#### Tämä hankinta edistää oikeudenmukaisia työoloja.

Ihmisoikeuksien ja työelämän perusoikeuksien noudattamisen edistäminen sekä ihmisarvoisen työn edistäminen.

Kyllä

# Tässä hankinnassa käytetään vastuullisuuden vähimmäisvelvoitteita (Code of conduct). Sopimusluonnokseen on liitetty vastuullisuuden vähimmäisvelvoitteet eli Code of Conduct -liite.

Kyllä

#### Tämä hankinta sisältää työllistämisehdon.

Muita heikommassa työmarkkina-asemassa olevien henkilöiden (nuoret, pitkäaikaistyöttömät, iäkkäät, vammaiset, osatyökykyiset, ulkomaiset työntekijät, maahanmuuttajat) työllistämisen edistäminen työpaikkojen tai oppisopimuspaikkojen avulla tai työkokeilun tai työharjoittelun avulla. Kyllä

Kuinka monta työ- ja oppisopimuspaikkaa hankinnalla arvioidaan syntyvän?

4

### PK-yritysten huomioiminen

# Tässä hankinnassa otetaan huomioon pienten ja keskisuurten yritysten osallistumismahdollisuudet

Hankinnan jakaminen osiin, markkinavuoropuhelun järjestäminen. Kyllä

# Ostajaorganisaatio

# Ostajaorganisaatio

### Organisaation virallinen nimi

TED BT-500: Organisaation nimi Kansaneläkelaitos

### Organisaation tunniste

TED BT-501: Organisaation tunniste 0246246-0

### Ostajaorganisaation osoitetiedot

#### **Postiosoite**

TED BT-510: Organisaation katuosoite Nordenskiöldinkatu 12

#### **Postinumero**

TED BT-512: Organisaation postinumero 00250

### Postitoimipaikka

TED BT-513: Organisaation paikkakunta Helsinki

#### Maa

TED BT-514: Organisaation maakoodi Suomi

#### Aluekoodi

TED BT-507: Organisaation maaryhmittely Helsinki-Uusimaa

#### Verkko-osoite

TED BT-505: Organisaation internetosoite http://www.kela.fi ☑

### Ostajaorganisaation yhteystiedot

#### Organisaation yhteyspisteen nimi

TED BT-502: Organisaation yhteyspiste Hankintapalveluryhmä

### Organisaation sähköpostiosoite

TED BT-506: Organisaation sähköpostiosoite hankintapalvelut@kela.fi

### Organisaation puhelinnumero

TED BT-503: Organisaation puhelinnumero +358 2063411

### Ostajaorganisaation tyyppi

### Ostajaorganisaation tyyppi

TED BT-11: Ostajan oikeusstatus Julkisoikeudellinen yhteisö

#### Pääasiallinen toimiala

TED BT-10: Viranomaisen toimiala Sosiaaliturva

# Osallistuminen ja yhteydenotto

# Lisätietoja saa

### Organisaation yhteyspisteen nimi

TED BT-502: Organisaation yhteyspiste

### Hankintapalveluryhmä

### Organisaation sähköpostiosoite

TED BT-506: Organisaation sähköpostiosoite hankintapalvelut@kela.fi

### Organisaation puhelinnumero

TED BT-503: Organisaation puhelinnumero +358 2063411

# Hankinta-asiakirjat

### Hankinta-asiakirjojen osoite (URL)

TED BT-15: Asiakirjojen URL-osoite https://tarjouspalvelu.fi/kela?id=483629&tpk=2faa375b-45a9-4a43-9c6a-ed584544761c ☑

### Hankinta-asiakirjojen saantia on rajoitettu

TED BT-14: Rajoitetut asiakirjat Ei

# Tarjousten, osallistumishakemusten tai vastausten toimittaminen

### Tarjousten, osallistumishakemusten tai vastausten sähköinen toimittaminen

TED BT-17: Tarjouksen jättäminen sähköisessä muodossa Pakollinen

### Verkko-osoite tarjousten, osallistumishakemusten tai vastausten toimittamiseksi

TED BT-18: URL tarjouksien jättämiseksi

https://tarjouspalvelu.fi/kela?id=483629&tpk=2faa375b-45a9-4a43-9c6a-ed584544761c

### Kielet, joilla tarjoukset, osallistumishakemukset tai vastaukset voidaan toimittaa

TED BT-97: Tarjousten kieli

suomi